ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουλίου 1997

για τροποποίηση της απόφασης 97/333/ΕΚ σχετικά με την εκκαθάριση των λογαριασμών των κρατών μελών στο πλαίσιο των δαπανών που χρηματοδοτούνται από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ), τμήμα Εγγυήσεων, για το οικονομικό έτος 1993

(Τα κείμενα στην αγγλική, ισπανική, γαλλική και ιταλική γλώσσα είναι τα μόνα αυθεντικά)

(97/608/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 του Συμβουλίου, της 21ης Απριλίου 1970, για τη χρηματοδότηση της κοινής γεωργικής πολιτικής [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1287/95 [2], και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 2,

Μετά από διαβούλευση της επιτροπής του Ταμείου,

Εκτιμώντας:

ότι, πριν η Επιτροπή καθορίσει, στο πλαίσιο της απόφασης εκκαθάρισης των λογαριασμών, χρηματοδοτική διόρθωση επιλέξιμη για τη διαδικασία συμβιβασμού που καθορίσθηκε από την απόφαση 94/442/ΕΚ της Επιτροπής [3], πρέπει το κράτος μέλος να δύναται, εάν το επιθυμεί, να προσφύγει στη διαδικασία αυτή και στην περίπτωση αυτή πρέπει η Επιτροπή πριν λάβει την απόφασή της να εξετάσει την έκθεση που συντάσσει το όργανο συμβιβασμού· ότι οι προθεσμίες που προβλέπονται για τη διαδικασία αυτή δεν είχαν λήξει, για όλες τις επιλέξιμες διορθώσεις, κατά την ημερομηνία εγκρίσεως της απόφασης 97/333/ΕΚ της Επιτροπής [4]· ότι αυτή η τελευταία απόφαση δεν αφορούσε τα αντίστοιχα ποσά των δαπανών που δηλώθηκαν από τα συγκεκριμένα κράτη μέλη για το οικονομικό έτος 1993· ότι η διαδικασία συμβιβασμού περατώθηκε για το μεγαλύτερο μέρος των σχετικών χρηματικών διορθώσεων· ότι πρέπει συνεπώς να εκκαθαρισθούν οι σχετικές δαπάνες με την παρούσα απόφαση· ότι οι δαπάνες για τις οποίες η διαδικασία συμβιβασμού δεν έχει ακόμη λήξει θα εκκαθαρισθούν αργότερα·

ότι οι δαπάνες που δηλώθηκαν από τη Γαλλία για τις πριμοδοτήσεις στον καπνό σε φύλλα που ανέρχονται σε 7 160 544 γαλλικά φράγκα, δεν αφορούν την παρούσα απόφαση, δεδομένου ότι απαιτείται συμπληρωματική εξέταση των φακέλων· ότι έκτοτε, το ποσό αυτό έχει αφαιρεθεί από τις δαπάνες που δηλώθηκαν από αυτό το κράτος μέλος για το παρόν οικονομικό έτος και θα εκκαθαρισθεί αργότερα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τα μέρη του παραρτήματος I της απόφασης 97/333/ΕΚ που αφορούν την Ισπανία, τη Γαλλία, την Ιταλία και το Ηνωμένο Βασίλειο, αντικαθίστανται από το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Τα συμπληρωματικά ποσά που ανέρχονται σε 7 876 107 212 ισπανικές πεσέτες, σε 154 553 632,46 γαλλικά φράγκα, σε 27 581 807 418 ιταλικές λίρες και σε 15 346 261 λίρες στερλίνες που προκύπτουν από το σημείο 3 του παραρτήματος και επιβαρύνουν σύμφωνα με την παρούσα απόφαση, θα εγγραφούν στις δαπάνες που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 296/96 της Επιτροπής [5] για το μήνα Νοέμβριο 1997.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο της Ισπανίας, στη Δημοκρατία της Γαλλίας, στη Δημοκρατία της Ιταλίας και στο Ηνωμένο Βασίλειο.

Βρυξέλλες, 30 Ιουλίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

---

[1] ΕΕ L 94 της 28. 4. 1970, σ. 13.
[2] ΕΕ L 125 της 8. 6. 1995, σ. 1.
[3] ΕΕ L 182 της 16. 7. 1994, σ. 45.
[4] ΕΕ L 139 της 30. 5. 1997, σ. 30.
[5] ΕΕ L 39 της 17. 2. 1996, σ. 5.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΙΣΠΑΝΙΑ

Δαπάνες στα πλαίσια του ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων Οικονομικό έτος: 1993	Ισπανικές πεσέτες
1. **Δαπάνες που αναγνωρίζονται**	
α) Δαπάνες που έχουν δηλωθεί από το κράτος μέλος στα πλαίσια της παρούσας εκκαθάρισης	611 742 036 608
β) Δαπάνες που έχουν δηλωθεί κατά το προηγούμενο οικονομικό έτος και που εξαιρέθηκαν από την εκκαθάριση για το έτος αυτό	0
γ) Δαπάνες που έχουν δηλωθεί και εξαιρούνται από την παρούσα εκκαθάριση	– 73 377 020 113
δ) Δαπάνες που έχουν δηλωθεί και αποτελούν ήδη αντικείμενο μιας απόφασης εκκαθάρισης	0
ε) Δαπάνες που έχουν δηλωθεί και αποτελούν αντικείμενο της παρούσας εκκαθάρισης (α + β + γ + δ)	538 365 016 495
στ) Δαπάνες που δεν αναγνωρίζονται	– 24 641 623 387
ζ) Σύνολο δαπανών που αναγνωρίζονται (ε + στ)	513 723 393 108
2. **Δαπάνες που καταλογίζονται**	
α) Δαπάνες που καταλογίζονται στα πλαίσια του τρέχοντος οικονομικού έτους	611 686 080 892
β) Δαπάνες που καταλογίζονται στα πλαίσια του προηγούμενου οικονομικού έτους και που εξαιρέθηκαν από την εκκαθάριση για το έτος αυτό	0
γ) Δαπάνες που καταλογίζονται στα πλαίσια του τρέχοντος οικονομικού έτους, αλλά εξαιρούνται από την παρούσα εκκαθάριση	– 73 377 020 113
δ) Δαπάνες που έχουν καταλογισθεί στα πλαίσια του παρόντος οικονομικού έτους και αποτελούν ήδη αντικείμενο μιας απόφασης εκκαθάρισης	0
ε) Σύνολο δαπανών που έχουν καταλογισθεί και αποτελούν αντικείμενο της παρούσας εκκαθάρισης	0
στ) Σύνολο δαπανών που έχουν καταλογισθεί και αποτελούν αντικείμενο της παρούσας εκκαθάρισης (α + β + γ + δ + ε)	538 309 060 779
3. **Δαπάνες που επιβαρύνουν ή προς καταβολή στο κράτος μέλος μετά την εκκαθάριση των λογαριασμών** (2στ – 1ζ)	24 585 667 671

ΓΑΛΛΙΑ

Δαπάνες στα πλαίσια του ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων Οικονομικό έτος: 1993	Γαλλικά φράγκα
1. **Δαπάνες που αναγνωρίζονται**	
α) Δαπάνες που έχουν δηλωθεί από το κράτος μέλος στα πλαίσια της παρούσας εκκαθάρισης	54 495 129 338,97
β) Δαπάνες που έχουν δηλωθεί κατά το προηγούμενο οικονομικό έτος και που εξαιρέθηκαν από την εκκαθάριση για το έτος αυτό	9 568 000,00
γ) Δαπάνες που έχουν δηλωθεί και εξαιρούνται από την παρούσα εκκαθάριση	– 3 110 778 096,51
δ) Δαπάνες που έχουν δηλωθεί και αποτελούν ήδη αντικείμενο μιας απόφασης εκκαθάρισης	– 104 383 500,81
ε) Δαπάνες που έχουν δηλωθεί και αποτελούν αντικείμενο της παρούσας εκκαθάρισης (α + β + γ + δ)	51 289 535 741,65
στ) Δαπάνες που δεν αναγνωρίζονται	– 533 100 654,17
ζ) Σύνολο δαπανών που αναγνωρίζονται (ε + στ)	50 756 435 087,48
2. **Δαπάνες που καταλογίζονται**	
α) Δαπάνες που καταλογίζονται στα πλαίσια του τρέχοντος οικονομικού έτους	54 527 022 456,01
β) Δαπάνες που καταλογίζονται στα πλαίσια του προηγούμενου οικονομικού έτους και που εξαιρέθηκαν από την εκκαθάριση για το έτος αυτό	9 568 000,00
γ) Δαπάνες που καταλογίζονται στα πλαίσια του τρέχοντος οικονομικού έτους, αλλά εξαιρούνται από την παρούσα εκκαθάριση	– 3 110 778 096,51
δ) Δαπάνες που έχουν καταλογισθεί στα πλαίσια του παρόντος οικονομικού έτους και αποτελούν ήδη αντικείμενο μιας απόφασης εκκαθάρισης	– 104 383 500,81
ε) Σύνολο δαπανών που έχουν καταλογισθεί και αποτελούν αντικείμενο της παρούσας εκκαθάρισης	0,00
στ) Σύνολο δαπανών που έχουν καταλογισθεί και αποτελούν αντικείμενο της παρούσας εκκαθάρισης (α + β + γ + δ + ε)	51 321 428 858,69
3. **Δαπάνες που επιβαρύνουν ή προς καταβολή στο κράτος μέλος μετά την εκκαθάριση των λογαριασμών** (2στ – 1ζ)	564 993 771,21

ΙΤΑΛΙΑ

Δαπάνες στα πλαίσια του ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων Οικονομικό έτος: 1993	Ιταλικές λίρες
1. **Δαπάνες που αναγνωρίζονται**	
α) Δαπάνες που έχουν δηλωθεί από το κράτος μέλος στα πλαίσια της παρούσας εκκαθάρισης	8 704 290 574 322
β) Δαπάνες που έχουν δηλωθεί κατά το προηγούμενο οικονομικό έτος και που εξαιρέθηκαν από την εκκαθάριση για το έτος αυτό	77 298 063 824
γ) Δαπάνες που έχουν δηλωθεί και εξαιρούνται από την παρούσα εκκαθάριση	– 328 052 868 479
δ) Δαπάνες που έχουν δηλωθεί και αποτελούν ήδη αντικείμενο μιας απόφασης εκκαθάρισης	– 439 137 242 666
ε) Δαπάνες που έχουν δηλωθεί και αποτελούν αντικείμενο της παρούσας εκκαθάρισης (α + β + γ + δ)	8 014 398 527 001
στ) Δαπάνες που δεν αναγνωρίζονται	– 514 859 824 937
ζ) Σύνολο δαπανών που αναγνωρίζονται (ε + στ)	7 499 538 702 064
2. **Δαπάνες που καταλογίζονται**	
α) Δαπάνες που καταλογίζονται στα πλαίσια του τρέχοντος οικονομικού έτους	8 696 337 781 627
β) Δαπάνες που καταλογίζονται στα πλαίσια του προηγούμενου οικονομικού έτους και που εξαιρέθηκαν από την εκκαθάριση για το έτος αυτό	77 298 063 824
γ) Δαπάνες που καταλογίζονται στα πλαίσια του τρέχοντος οικονομικού έτους, αλλά εξαιρούνται από την παρούσα εκκαθάριση	– 328 052 868 479
δ) Δαπάνες που έχουν καταλογισθεί στα πλαίσια του παρόντος οικονομικού έτους και αποτελούν ήδη αντικείμενο μιας απόφασης εκκαθάρισης	– 439 137 242 666
ε) Σύνολο δαπανών που έχουν καταλογισθεί και αποτελούν αντικείμενο της παρούσας εκκαθάρισης	0
στ) Σύνολο δαπανών που έχουν καταλογισθεί και αποτελούν αντικείμενο της παρούσας εκκαθάρισης (α + β + γ + δ + ε)	8 006 445 734 306
3. **Δαπάνες που επιβαρύνουν ή προς καταβολή στο κράτος μέλος μετά την εκκαθάριση των λογαριασμών** (2στ – 1ζ)	506 907 032 242

ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

Δαπάνες στα πλαίσια του ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων Οικονομικό έτος: 1993	Λίρες στερλίνες
1. **Δαπάνες που αναγνωρίζονται**	
α) Δαπάνες που έχουν δηλωθεί από το κράτος μέλος στα πλαίσια της παρούσας εκκαθάρισης	2 161 082 289,98
β) Δαπάνες που έχουν δηλωθεί κατά το προηγούμενο οικονομικό έτος και που εξαιρέθηκαν από την εκκαθάριση για το έτος αυτό	0,00
γ) Δαπάνες που έχουν δηλωθεί και εξαιρούνται από την παρούσα εκκαθάριση	− 85 024 800,11
δ) Δαπάνες που έχουν δηλωθεί και αποτελούν ήδη αντικείμενο μιας απόφασης εκκαθάρισης	0,00
ε) Δαπάνες που έχουν δηλωθεί και αποτελούν αντικείμενο της παρούσας εκκαθάρισης (α + β + γ + δ)	2 076 057 489,87
στ) Δαπάνες που δεν αναγνωρίζονται	− 29 267 585,19
ζ) Σύνολο δαπανών που αναγνωρίζονται (ε + στ)	2 046 789 904,68
2. **Δαπάνες που καταλογίζονται**	
α) Δαπάνες που καταλογίζονται στα πλαίσια του τρέχοντος οικονομικού έτους	2 158 899 474,68
β) Δαπάνες που καταλογίζονται στα πλαίσια του προηγούμενου οικονομικού έτους και που εξαιρέθηκαν από την εκκαθάριση για το έτος αυτό	0,00
γ) Δαπάνες που καταλογίζονται στα πλαίσια του τρέχοντος οικονομικού έτους, αλλά εξαιρούνται από την παρούσα εκκαθάριση	− 85 024 800,11
δ) Δαπάνες που έχουν καταλογισθεί στα πλαίσια του παρόντος οικονομικού έτους και αποτελούν ήδη αντικείμενο μιας απόφασης εκκαθάρισης	0,00
ε) Σύνολο δαπανών που έχουν καταλογισθεί και αποτελούν αντικείμενο της παρούσας εκκαθάρισης	0,00
στ) Σύνολο δαπανών που έχουν καταλογισθεί και αποτελούν αντικείμενο της παρούσας εκκαθάρισης (α + β + γ + δ + ε)	2 073 874 674,57
3. **Δαπάνες που επιβαρύνουν ή προς καταβολή στο κράτος μέλος μετά την εκκαθάριση των λογαριασμών** (2στ − 1ζ)	27 084 769,89